

**金沢区  
福祉保健センターからのお知らせ**

**(日本語)**

**平成23年10月から平成24年3月**

**発行：金沢国際交流ラウンジボランティア会**

横浜市金沢区の委託により「平成23年10月～平成24年3月 福祉保健センターからのお知らせ」  
金沢区福祉保健センター発行の内容を元に、金沢国際交流ラウンジボランティア会が翻訳・  
編集しました。

2011年10月発行

# 目 次

目次	1
乳幼児の予防接種	2
集団接種（福祉保健センターで受ける予防接種）	3
協力医療機関で受ける予防接種	4
乳幼児健康検査	5
母と子のための健康相談、両親教室	6・7
がん検診	7
福祉のお知らせ	8
休日・夜間に急病のとき	9

この小冊子に記載されている保健と福祉のサービスは、すべて日本語による受付です。  
通訳が必要な場合は、横浜市の通訳ボランティア制度を利用することができます。

## 【通訳ボランティア制度に関する問い合わせ】

### ① 金沢国際交流ラウンジ TEL:045-786-0531

所在地：横浜市立大学シーガルセンター2階  
（京浜急行 金沢八景駅歩いて5分）

開館時間：火曜日、木曜日、金曜日、土曜日、日曜日 9:00～17:30

水曜日 9:00～17:30

対応言語：スペイン語 火曜日 13:00～17:00

中国語 水曜日 9:00～13:00

休館日：月曜日・祝日

### ② 横浜国際交流協会 (YOKE) 情報コーナー TEL:045-222-1209

所在地：横浜国際協力センター5階

（JR桜木町歩いて10分、みなとみらい線みなとみらい駅歩いて5分）

開館時間/

対応言語：英語 毎日 10:00～17:00

スペイン語 毎日 10:00～17:00 第2・4土曜日 10:00～13:00

中国語 毎日 10:00～17:00 第2・4土曜日 10:00～13:00

休館日：第1、第3土曜日、日曜、祝日

発行：金沢国際交流ラウンジボランティア会  
横浜市立大学内シーガルセンター2階

協力：金沢区福祉保健センター  
Tel. 045-788-7878

Tel. 045-786-0531

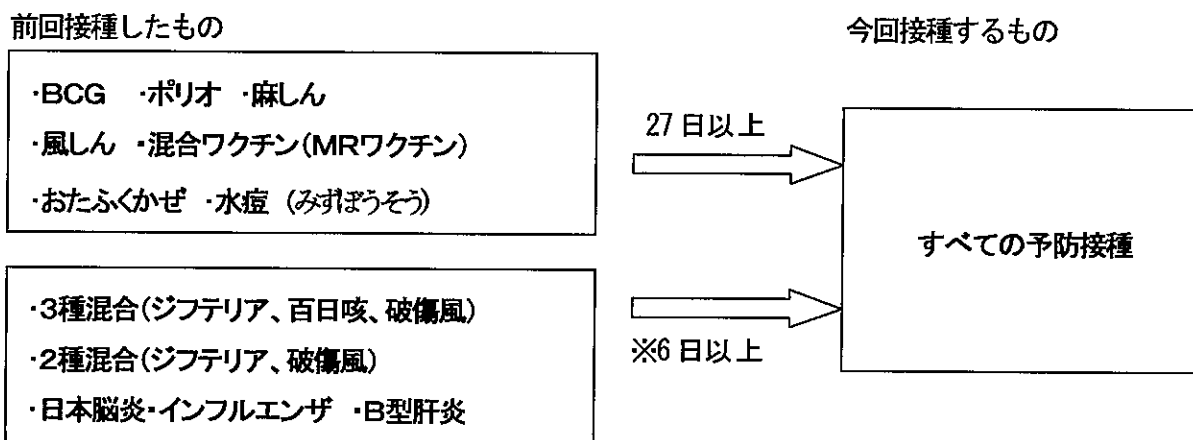
<http://www.kanazawalounge.org>

# ◆乳幼児の予防接種

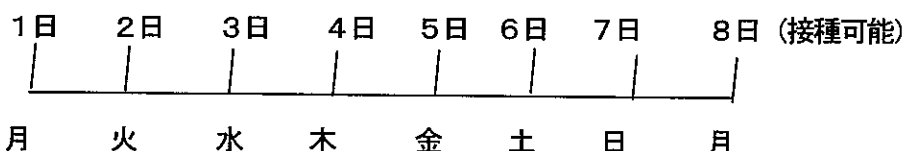
問い合わせ：金沢区役所3階3-③健康づくり係 (Tel : 788-7840)

- ① 予防接種には、福祉保健センターで集団接種するもの (P3) と協力医療機関で個別接種するもの (P4, 5) があります。
- ② どちらの場合も、母子健康手帳と予診票 (=接種券) が必要です。
  - ・ 予診票をお持ちでない方は福祉保健センターでお渡しします。母子健康手帳を持って、3階3-①窓口に  
おいで下さい。
  - ・ 予診票の翻訳版 (英語・ポルトガル語・スペイン語・ハンゲル・中国語・ベトナム語・タガログ語) を  
希望される方は、福祉保健センターにお問い合わせ下さい。
- ③ お子さんの健康状態が悪い時は、次回に延ばしましょう。  
また、次に該当するお子さんは、接種を受けられません。
  - ・ 熱、下痢、その他急性の病気にかかっている。
  - ・ 麻疹、水痘、おたふくかぜ、風しんが治ってから4週間以上たっていない。
  - ・ 突発性発疹など、高熱の出る病気が治ってから2週間以上たっていない。
- ④ 接種後もし具合が悪くなった場合はすぐに医師の診察を受け、福祉保健センターにご連絡下さい。  
(Tel : 788-7840) 下さい。

## 他の予防接種との間隔



※ たとえば 「次の予防接種まで6日以上おく」とは 1日(月)に接種したときは次の接種は 8日(月)になります



※ 同じ予防接種を2回以上受ける場合は、各々定められた間隔があります。  
例： 3種(2種)混合と3種(2種)混合の間隔は、3~8週間あける。

## ◆集団接種(福祉保健センターで受ける予防接種)

問い合わせ：金沢区役所3階3-③ 健康づくり係 (Tel：788-7840)

ポリオは福祉保健センターで無料で接種できます。予約不要。

### ポリオ生ワクチン

【接種対象年齢(無料で受けられる)】 生後3か月～7才6か月未満  
(なるべく生後3か月～18か月の間に6週間以上間隔をあけて2回受けましょう)

【実施期間】 4月、9月と10月のみ

【受付時間】 13:00～14:30

【場 所】 金沢区役所4階

実施日 (9月・10月)	住んでいる場所(住所)
9月21日(水)	朝比奈町・東朝比奈・大道・六浦・釜利谷西
9月22日(木)	釜利谷東・片吹・能見台通・その他
9月29日(木)	能見台・能見台東
9月30日(金)	大川・釜利谷南・高舟台
10月5日(水)	瀬戸・泥亀・六浦東・六浦南・柳町
10月7日(金)	金沢町・柴町・寺前・長浜・西柴・谷津町
10月13日(木)	富岡東・富岡西・堀口
10月17日(月)	海の公園・乙舩町・洲崎町・並木・野島町・平潟町・町屋町

- ※ 投与の前後30分はインシュクサセナイデ下さい。
- ※ 投与日に口内炎・下痢などの症状がある場合は受けられません。
- ※ 会場で検温します。お子さんの平熱を知っておいてください。
- ※ 指定された日に都合の悪い場合は、他の地区の実施日でも受けられます。
- ※ 区役所の駐車スペースが少ないため、できるだけ公共機関をご利用下さい。

# ◆協力医療機関で受ける予防接種

問い合わせ：金沢区役所3階3-③健康づくり係 (Tel: 788-7840)

BCG、3種混合(ジフテリア・百日せき・破傷風)、2種混合(ジフテリア・破傷風)、麻しん風しん混合、日本脳炎は、近くの協力医療機関にて無料で受けることができます。母子健康手帳と予診票(=接種券)をお持ち下さい(P2②参照)。接種日時については、事前に協力医療機関にお問い合わせ下さい。

種 類	年 齢																						
	3 か 月	6 か 月	9 か 月	1 歳	2 歳	3 歳	4 歳	5 歳	6 歳	7 歳	8 歳	9 歳	10 歳	11 歳	12 歳	13 歳	14 歳	15 歳	16 歳				
3種混合	I期 初回	③																					
	I期 追加				①																		
2種混合 II期												小学6年 ①											
麻疹(はしか) 風疹	I期			①																			
	II期								①														
	III期												中学1年生 ①										
	IV期															高校3年生 ①							
日本脳炎	I期 初回				②																		
	I期 追加				①																		
	II期												①										
※ポリオ	②																						
BCG	①																						

※ 福祉保健センターで受ける予防接種

① 標準的な接種年齢 (丸数字は接種回数)

□ 法律で定められている接種対象年齢 (無料で受けられる年齢)

※ 日本脳炎について 平成17年(2005年)5月30日に厚生労働省から勧告を受けて以降、横浜市では日本脳炎の積極的な接種は控えていました。ただし、特に接種を希望する方への接種は行っておりますのでお問い合わせください。

【注意】 なるべく標準の接種年齢内□に受けて下さい。それができない場合でも、□の範囲内であれば、無料で接種できます。

予防接種 医療機関

Distrito	Institución Médica	Teléfono	Triple Doble	Sarampió	Rubé-ola	Sarampión y Rubé-ola	Encefalitis japone	BCG	Revisión Médica para bebé
大川 Okawa	かなざわ 金沢あおぞらクリニック	Kanazawa Aozora Clinic	787-3331	●	●	●	●		
	しょうに ふじもと小児クリニック	Fujimoto Shoni Clinic	791-7211	●	●	●	●	●	●
釜利谷西 Kamariya nishi	えのもといいん 榎本医院	Enomoto lin	781-3188	●			●		
釜利谷東 Kamariya higashi	いとうファミリークリニック	Ito Family Clinic	783-5769	●	●	●	●	●	●
	かなざわぶんこびょういん 金沢文庫病院	Kanazawa Bunko Byoin	785-3311	●	●	●	●	●	●
	かわもと 河本クリニック	Kawamoto Clinic	788-6603	●			●		
	あさい 浅井こどもクリニック	Asai Kodomo Clinic	785-1152	●	●	●	●	●	●
	しょうじないか こきょうきか 庄司内科・呼吸器科クリニック	Shoji Naika/Kokyukika Clinic	790-3220	●	●	●	●		
	じびいんこうか てづか耳鼻咽喉科	Tezuka Jibiinkoka	783-8780	●	●	●	●	●	●
	かなざわしらゆり 金沢白百合クリニック	Kanazawa Shirayuri Clin	791-5570	●	●	●	●		●
柴町 Shibacho	しおいりないかいいん 塩入内科医院	Shioiri Naika lin	783-2111	●	●	●	●		●
	こたに 小谷クリニック	Kotani Clinic	781-7889	●	●	●	●	●	●
州崎町 Suzakicho	いけがわ医院	Ikegawa lin	782-8235	●	●	●	●	●	●
	おのいん 小野医院	Ono lin	701-8771	●					
瀬戸 Seto	すぎもと 杉本クリニック	Sugimoto Clinic	701-9462	●	●	●	●	●	●
	ちばないか しょうかまか 千葉内科・消化器科	Chiba Naika/Shokakika	787-3300	●	●	●	●	●	●
	おざわいん 小澤医院	Ozawa lin	701-9960	●	●	●	●		
大道 Daido	いけがわ 池川クリニック	Ikegawa Clinic	786-1122	●	●	●	●	●	●
泥亀 Deiki	もり 森クリニック	Mori Clinic	785-2235	●	●	●	●	●	●
	たかはしいん 高橋医院	Takahashi lin	781-9341	●	●	●	●	●	
	もりいん 森医院	Mori lin	785-3337	●		●	●		
	おかざわ 岡澤クリニック	Okazawa Clinic	785-1555	●	●	●	●	●	●
寺前 Teramae	かわなこどもクリニック	Kawana Kodomo Clinic	350-6277	●	●	●	●	●	●
	おおたいいんないか 大田医院内科	Ota lin Naika	781-7733	●	●	●	●		
	よこいん 横井医院	Yokoi lin	701-9867	●	●	●	●		
富岡西 Tomioka nishi	つばきがおかいいん 椿ヶ丘医院	Tsubakigaoka lin	771-7613	●	●	●	●		
	みとみいん 三富医院	Mitomi lin	772-3357	●	●	●	●		
	ふじわらしょうに 小児科	Fujiwara Shonika	773-6333	●	●	●	●	●	●
	たかさきないか 内科	Takasaki Naika	773-8001	●	●	●	●	●	
	いしまるいん 石丸医院	Ishimaru lin	772-3267	●	●	●	●		●
	せきもと 関本クリニック	Sekimoto Clinic	772-2705					●	
	まつせい 松瀬医院	Matsuse lin	773-0397	●			●		●
	かげやまいん 影山医院	Kageyama lin	774-9389				●		
	とみおかにし 富岡西クリニック	Tomiokanishi Clinic	778-2201			●	●		
	かみおかいいん 上岡医院	Kamioka lin	775-3737	●	●	●	●		●
	しらいし 白石クリニック	Shiraishi Clinic	774-7725	●	●	●	●	●	

Distrito	Institución Médica		Teléfono	Triple Doble	Sarampión	Rubéola	Sarampión y Rubéola	Encefalitis japones	BCG	Revisión Médica para bebés
富岡東 Tomioka higashi	くろさわ 黒沢クリニック	Kurosawa Clinic	773-3237	●	●	●	●	●		●
	たかはし 高橋こどもクリニック	Takahashi Kodomo Clinic	775-3111	●	●	●	●	●	●	●
	ないか いとう内科クリニック	Ito Naika Clinic	771-2277	●				●		
	しんりょうじよ とみおか診療所	Tomioka Shinryojo	773-7213	●	●	●	●	●		
鳥浜町 Torihama cho	さえきしんりょうじよ 佐伯診療所	Saeki Shinryojo	779-2526	●	●	●	●	●	●	●
並木 Namiki	えはらしょうにかいいん 江原小児科医院	Ehara Shonika lin	773-8533	●	●	●	●	●	●	●
	とみおかないか 富岡内科クリニック	Tomioka Naika Clinic	773-6600	●						
	ながくらいいん 長倉医院	Nagakura lin	771-2500	●	●	●	●	●		●
	はやないかがんか 林内科眼科クリニック	Hayashi Naika Ganka Clinic	785-2000	●	●	●	●	●	●	●
	しのだいいん 篠田医院	Shinoda lin	781-7777	●	●	●	●	●		
西柴 Nishishiba	うしにないかいいん 牛尼内科医院	Ushini Naika lin	782-0644	●	●	●	●	●		
能見台 Nokendai	こたにいいん 小谷医院	Kotani lin	773-5551	●	●	●	●	●	●	●
	たむら 田村クリニック	Tamura Clinic	784-2252	●			●	●	●	
能見台通 Nokendai dori	ないか くぼき内科クリニック	Kuboki Naika Clinic	782-1113	●	●	●	●			
	のうけんたい 能見台こどもクリニック	Nokendai Kodomo Clinic	786-2055	●	●	●	●	●	●	●
	おかもとさんふじんかいいん 岡本産婦人科医院	Okamoto Sanfujinka lin	784-1703	●	●	●	●		●	●
	しょうにか あい小児科アレルギー科	Ai Shonika Allergyka Clinic	787-3005	●	●	●	●	●	●	●
能見台東 Nokendai higashi	しんりょうじよ パトリア診療所	Patoria Shinryojo	790-5731	●	●	●	●	●		●
東朝比奈 Higashi asahina	あさひな あさひな太田クリニック	Asahina Ota Clinic	785-3222	●	●	●	●	●	●	
町屋町 Machiya cho	まつもとないかいいん 松本内科医院	Matsumoto Naika lin	701-8668	●	●	●	●	●		●
	いわもとさんふじんかいいん 岩本産婦人科医院	Iwamoto Sanfujinka lin	701-0555	●	●	●	●	●		●
	つじむらいん 辻村医院	Tsujimura lin	781-8854	●						
六浦 Mutsu-ura	はまさかいいん 浜坂医院	Hamasaka lin	701-4114	●						
	かなざわちゅうおぶょういん 金沢中央病院	Kanazawa Chuo Byoin	783-7931	●	●	●	●	●	●	
	くりすいん 栗栖医院	Kurusu lin	701-9557	●	●	●	●	●		
	むつうらないか 六浦内科クリニック	Mutsura Naika Clinic	783-6763	●	●	●	●	●		
	しょうなん 湘南むつうら眼科	Shonan Mutsura Ganka	782-8457	●				●		

## ◆乳幼児健康診査

問い合わせ：金沢区役所3階3-③こども家庭支援課 (Tel：788-7785~7787)

福祉保健センターでは4か月児、1歳6か月児、3歳児の健康診断を無料で行っています。個別通知により受付日・受付時間（午後1:00~1:50の間）を指定していますが、決められた健診日に都合の悪い場合は、次の健診日においで下さい。

### 4か月児健診

【検診内容】 計測、診察、育児と離乳食についての話と相談、

【持ち物】 母子健康手帳、健診票、バスタオル

生まれた月 生まれた日	平成23年 4月生	平成23年 5月生	平成23年 6月生	平成23年 7月生	平成23年 8月生	平成23年 9月生	平成23年 10月生	平成23年 11月生
1日~15日		9月27日 (火)	10月25日 (火)	11月22日 (火)	12月16日 (金)	1月24日 (火)	2月28日 (火)	3月27日
16日~31日	9月13日 (火)	10月11日 (火)	11月8日 (火)	12月6日 (金)	1月6日 (金)	2月14日 (火)	3月13日 (火)	

### 1歳6か月児健診

【検診内容】 計測、診察、歯科検診、食事・しつけについての話と相談

【持ち物】 母子健康手帳、健診票、子供用歯ブラシ

生まれた月 生まれた日	平成22年 2月生	平成22年 3月生	平成22年 4月生	平成22年 5月生	平成22年 6月生	平成22年 7月生	平成22年 8月生	平成22年 9月生
1日~15日		9月20日 (火)	10月18日 (火)	11月15日 (火)	12月20日 (火)	1月17日 (火)	2月21日 (火)	3月21日 (水)
16日~31日	9月6日 (火)	10月4日 (金)	11月1日 (火)	12月13日 (水)	1月10日 (火)	2月7日 (火)	3月6日 (火)	

### 3歳児健診

【検診内容】 計測、診察、歯科検診、尿検査、育児についての話と相談

【持ち物】 母子健康手帳、健診票、子供用歯ブラシ

生まれた月 生まれた日	平成20年 8月生	平成20年 9月生	平成20年 10月生	平成20年 11月生	平成20年 12月生	平成21年 1月生	平成21年 2月生	平成21年 3月生
1日~15日		9月28日 (水)	10月26日 (水)	11月16日 (水)	12月21日 (水)	1月25日 (水)	2月22日 (水)	3月28日 (水)
16日~31日	9月14日 (水)	10月12日 (水)	11月9日 (水)	12月7日 (水)	1月11日 (水)	2月8日 (水)	3月14日 (水)	

## ◆母と子の健康相談

問い合わせ：金沢区役所3階3-⑪こども家庭支援担当(Tel:788-7787)

### 女性の健康相談

【日 時】 毎週月曜日 9:00~10:30

【場 所】 金沢区役所4F 母子相談室

【内 容】 月経、避妊、受胎調節、不妊、思春期・更年期相談

### 母乳相談 要予約 (TEL:788-7787)

【時 間】 13:15-15:30 ※9:00-10:30

【場 所】 金沢区役所4F

【内 容】 母乳育児・卒乳に関する相談

月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
母乳	12日 (火)	11日※ (火)	14日 (月)	12日 (月)	17日※ (火)	13日 (月)	12日 (月)
卒乳	27日 (火)	24日 (月)	28日 (月)	26日 (月)	23日 (月)	27日 (月)	26日 (月)

### 妊産婦の健康相談 要予約 (TEL:788-7785~7787)

【時 間】 9:00~10:00

【場 所】 金沢区役所4F

【内 容】 健康相談・栄養相談 (母子健康手帳をご持参下さい)

月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
実施日	14日 (水)	12日 (水)	9日 (水)	7日 (水)	11日 (水)	8日 (水)	14日 (水)
	28日 (水)	26日 (水)	16日 (水)	21日 (水)	25日 (水)	22日 (水)	28日 (水)

### 両親教室 要予約 (TEL:788-7785~7787)

安心してお産にのぞむために必要な知識が得られます。

【対 象】 妊娠6か月以上の方とそのパートナー

【時 間】 13:15~15:30 (土曜日は10:00-12:00)

【場 所】 金沢区役所4F

回	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
1	2日 (金)	6日 (木)	4日 (金)	2日 (金)	5日 (木)	3日 (金)	2日 (金)
2	9日 (金)	14日 (金)	11日 (金)	9日 (金)	13日 (金)	10日 (金)	9日 (金)
3	16日 (金)	21日 (金)	18日 (金)	15日 (木)	20日 (金)	17日 (金)	16日 (金)
4	24日 (土)	28日 (金)	26日 (土)	22日 (木)	28日 (土)	24日 (金)	24日 (土)

### こんにちは 赤ちゃん訪問

生後4か月までの赤ちゃんのいるすべての家庭を地域の訪問員が訪問し、誕生のお祝いと出産後に利用できるサービスや地域の子育て情報を提供します。出生連絡票の提出後、電話し訪問します。

## 母子訪問

母子訪問を希望された方には 助産師、保健師や母子訪問相談員が家庭に行き 育児などの相談に応じます。

## 育児教室

【対象】 第1子(0歳)が、対象です。  
初めての育児を対象に、地域で子育てに関する教室を開いております。

## ◆がん検診

問い合わせ：金沢区役所3階3—③健康づくり係(Tel:788-7840)

### 集団がん検診

福祉保健センターで胃がん、肺がんの検診を行っています。

【場所】 金沢区役所4F

種別	対象者	受診間隔	受診者負担額	検査方法	予約先・時間
肺がん	40歳以上 ※定員は各回50人	年に1回	680円	(X線撮影のみ)	健康づくり係 Tel.788-7840 午前8時45分～午後5時15分
			1,350円	(X線撮影と喀痰検査) 痰は3日間自宅にてとり郵送していただきます。 送料140円は自己負担です。	
胃がん	40歳以上 ※定員は各回40人	年に1回	1,570円	バリウム検査 ※食道、胃の手術をした方は受信できません。 ※前日午後8時以降と当日食べたり飲んだりできません。	結核予防会神奈川県支部 Tel.251-2363 午前9時～正午

種別	実施日程							
	肺がん	実施日	9月8日(木)	11月14日(月)	1月16日(月)	3月8日(木)		
予約開始日		8月11日(木)	10月11日(火)	12月12日(月)	2月13日(月)			
胃がん	実施日	9月12日(月)	9月26日(月)	11月28日(月)	12月15日(木)	1月23日(月)	2月23日(木)	3月26日(月)
	予約開始日	8月9日(火)	8月25日(木)	10月27日(木)	11月16日(木)	12月20日(火)	1月24日(火)	2月24日(金)

※ 70才以上の方は無料。年齢の確認できるものをお持ち下さい。

### 個別がん検診

医療機関で実施しているがん検診

医療機関リストはp9, p10

	対象	受診間隔	受診者負担	検査方法
肺がん	40歳以上	年に1回	680円	胸部エックス線検査
胃がん	20歳以上の女性	年に1回	3,140円	胃部エックス線検査 (バリウムによる検査)
子宮がん	40歳以上の女性	2年に1回	1,360円 2,620円	頸部細胞診 頸部 体部細胞診
乳がん	40歳以上	2年に1回	1,370円	視触診 マンモグラフィ (両方)
大腸がん	40歳以上	年に1回	600円	便潜血検査
前立腺特異抗原 検査 (PSA)	50歳以上の男性	年に1回	1,000円	血液検査 問い合わせ： 保険福祉局 保険事業課 Tel.671-2453

## がん検診医療機関

Distrito	Institución Médica		Teléfono	Estó- mago	Útero	Mama	Colo- rectal (colon)
大川 Okawa	かなざわ 金沢あおぞらクリニック	Kanazawa Aozora Clinic	787-3331			○	○
釜利谷西 Kamariya nishi	なつやましんりょじょ 夏山診療所	Natsuyama Shinryojo	782-6918				○
	えのもといいん 榎本医院	Enomoto Iin	781-3188				○
釜利谷東 Kamariya higashi	いとうファミリークリニック	Ito Family Clinic	783-5769			○	○
	かなざわぶんこびょういん 金沢文庫病院	Kanazawa Bunko Byoin	785-3311	○		◎	○
	かわもと 河本クリニック	Kawamoto Clinic	788-6603				○
	しょうじないか こきゅうきか 庄司内科・呼吸器科クリニック	Shoji Naika/Kokyukika Clinic	790-3220	○			○
	さこたさんふじんか 迫田産婦人科	Sakota Sanfujinka	783-2200		○		
	みやざきないかいいん 宮崎内科医院	Miyazaki Naika Iin	783-5210				○
柴町 Shibacho	かなざわしらゆり 金沢白百合クリニック	Kanazawa Shirayuri Clinic	791-5570				○
	こたに 小谷クリニック	Kotani Clinic	781-7889	○			○
州崎町 Suzakicho	いけがわいいん いけがわ医院	Ikegawa Iin	782-8235	○	○	○	○
	あおきいいん 青木医院	Aoki Iin	701-9052	○			○
瀬戸 Seto	すぎもと 杉本クリニック	Sugimoto Clinic	701-9462				○
	ちばないか しょうかきか 千葉内科・消化器科	Chiba Naika/Shokakika	787-3300	○			○
	おざわいいん 小澤医院	Ozawa Iin	701-9960				○
大道 Daido	わたなべないかいいん 渡部内科医院	Watanabe Naika Iin	701-3666	○			○
	いけがわ 池川クリニック	Ikegawa Clinic	786-1122		○		○
泥亀 Deiki	もり 森クリニック	Mori Clinic	785-2235				○
	もりいいん 森医院	Mori Iin	785-3337	○			○
	かなざわけんしん 金沢健診クリニック	Kanazawa Kenshin Clinic	786-0915	○		◎	○
富岡西 Tomioka nishi	つばきがおかいん 椿ヶ丘医院	Tsubakigaoka Iin	771-7613	○		○	○
	みとみいいん 三富医院	Mitomi Iin	772-3357	○	○	○	○
	とみおかいちようか こうもんか 富岡胃腸科肛門科	Tomioka Ichoka Komonka	774-3120				○
	たかさきないか たかさき内科	Takasaki Naika	773-8001				○
	いしまるいいん 石丸医院	Ishimaru Iin	772-3267				○
	せきもと 関本クリニック	Sekimoto Clinic	772-2705		○	○	○
	かげやまいいん 影山医院	Kageyama Iin	774-9389				○
	とみおかにし 富岡西クリニック	Tomiokanishi Clinic	778-2201	○		○	○
	かみおかいん 上岡医院	Kamioka Iin	775-3737				○
	しらいし 白石クリニック	Shiraishi Clinic	774-7725				○

Distrito	Institución Médica		Teléfono	Estó- mago	Útero	Mama	Colo- rectal (colon)
富岡東 Tomioka higashi	いとう内科クリニック <small>ないか</small>	Ito Naika Clinic	771-2277	○			○
	とみおか診療所 <small>しんりょうじょ</small>	Tomioka Shinryojo	773-7213				○
並木 Namiki	ながくらのいん 長倉医院	Nagakura Iin	771-2500				○
	なみき 並木クリニック	Namiki Clinic	788-0888				○
	しのだいのいん 篠田医院	Shinoda Iin	781-7777	○			○
西柴 Nishishiba	うしにないか 牛尼内科医院	Ushini Naika Iin	782-0644				○
能見台 Nokendai	うちこし 打越メディカルクリニック	Uchikoshi Medical Clinic	770-6868				○
	たむら 田村クリニック	Tamura Clinic	784-2252	○			○
能見台通 Nokendai dori	くぼき内科クリニック <small>ないか</small>	Kuboki Naika Clinic	782-1113				○
	せきざわ 関沢クリニック	Sekizawa Clinic	786-8852	○		○	○
	おかもとさんふじんか 岡本産婦人科医院	Okamoto Sanfujinka Iin	784-1703		○	○	
能見台東 Nokendai higashi	せんぷく 泉福レディースクリニック	Sempuku Ladies Clinic	790-1330		○	○	
	パトリア診療所 <small>しんりょうじょ</small>	Patoria Shinryojo	790-5731				○
東朝比奈 Higashi asahina	あさひな太田クリニック <small>おおた</small>	Asahina Ota Clinic	785-3222				○
平潟町 Hiragata cho	わかくさびょういん 若草病院	Wakakusa Byoin	781-8811	○	○	◎	○
町屋町 Machiya cho	まつもとないか 松本内科医院	Matsumoto Naika Iin	701-8668				○
	いわもとさんふじんか 岩本産婦人科医院	Iwamoto Sanfujinka Iin	701-0555		○	○	○
六浦 Mutsu- ura	とみやま内科クリニック <small>ないか</small>	Tomiyama Naika Clinic	790-1380				○
	はまさか 浜坂医院	Hamasaka Iin	701-4114				○
	かなざわちゅうおうびょういん 金沢中央病院	Kanazawa Chuo Byoin	783-7931				○
	みやい 宮井医院	Miyai Iin	701-9398		○	○	
	くりす 栗栖医院	Kurusu Iin	701-9557	○			○
	むつらな 六浦内科クリニック	Mutsura Naika Clinic	783-6763				○
	くわはら 桑原内科クリニック	Kuwahara Naika Clinic	791-5751				○
	よこはまみなみきょうさいびょういん 横浜南共済病院	Yokohama Minami Kyosai Byoin	782-2101		○		
六浦東 Mutsu- ura	はらだ 原田クリニック	Harada Clinic	787-0776				○
	むつらしんりょうじょ 六浦診療所	Mutsura Shinryojo	701-9917	○			○
六浦南 Mutsu- ura	おおくぼ 大久保医院	Okubo Iin	788-6565				○
	すがの内科クリニック <small>ないか</small>	Sugano Naika Clinic	788-3636				○
谷津町 Yatsucho	かたぎり 片桐レディースクリニック	Katagiri Ladies Clinic	780-5513		○	○	○
	かなざわ 金沢内科クリニック	Kanazawa Naika Clinic	787-0221				○
	さと 佐藤医院	Sato Iin	701-9375	○			○
	グッドハートクリニック	Good Heart Clinic	788-4970				○
横須賀市 追浜本町 Oppama honcho, Yokosuka	しょうなんけんしん 湘南健診クリニック	Shonan Kenshin Clinic	(046) 867-2877	○	○	◎	○

## ◆ 福祉のお知らせ

### 小児医療費助成

- ・ 市内在住で医療保険に加入されている乳幼児（就学前まで）及び児童（中学卒業まで：入院のみ）の医療費を助成します。
- ・ 1歳児以上は所得制限があります。

【申請先】 金沢区役所 2階 2-⑪ 保険係給付担当 (Tel:788-7838~7839)

### 小児医療給付

- ・ 特定の疾患や障害のある小児及び低体重などで生まれた赤ちゃんについて医療費を助成します。
- ・ 所得に応じて自己負担がある制度もあります。

【申請先】 金沢区役所 3階 3-⑪ こども家庭係 (TEL:788-7785)

### 子ども手当

問い合わせ： 金沢区役所 3階 3-⑪窓口 こども家庭係 (Tel:788-7785)

- 【対象になる方】 中学校修了まで  
【支給対象者】 支給対象となる児童の養育者  
【手 当 額】 対象児童ひとりにつき 一律月額 13,000円  
【支給期間】 中学校修了まで  
【手続に必要なもの】  
銀行預金通帳 銀行名・支店名・口座番号  
保険証の写しまたは年金加入証明書（厚生年金等加入者のみ）  
印鑑  
【申請方法】 「こども手当受付センター」へ郵送で申請します  
受付センター 045-641-8411

### 女性の福祉相談

問い合わせ： 金沢区役所 3階 3-⑨ こども家庭支援担当 (Tel:788-7772)

- ・ 家庭環境の破綻や生活の困窮、女性に対する重大な人権侵害である夫やパートナーからの暴力（ドメスティックバイオレンス）など女性の相談をお受けします。

## ◆休日・夜間に急病のとき

	診療科目・診療時間	電話番号・所在地
金沢区休日救急診療所	【内科・小児科・歯科】 日曜・祝日・年末年始（12/30～1/3） 10:00～16:00	Tel : 782-8785 金沢区金沢町 48
横浜市夜間急病センター	【内科・小児科】 毎夜間 20:00～24:00	Tel: 212-3535 中区桜木町 1-1
	【眼科・耳鼻咽喉科】 毎夜間 20:00～24:00	Tel : 212-3535 中区桜木町 1-1
横浜市 歯科保健医療センター	【休日救急診療】 日曜・祝日・年末年始（12/29～1/4） 10:00～16:00  【夜間救急診療】 年中無休 毎夜間 19:00～23:00	Tel : 201-7737 中区相生町 6-107 （JR 関内または桜木町下車）
横浜市 救急医療情報センター	急病などで困った時、病院を紹介 （日本語のみ） 年中無休、24 時間	Tel : 201-1199
横浜南共済病院	救急指定病院	Tel : 782-2101

# むりょう ワクチンのおしらせ

よこはまし す こ  
横浜市に 住んでいる 子どもは、むりょうで ワクチンを うけることができます。

【きかん：2011年（平成23年）2月1日～2012年（平成24年）3月31日】  
しきゅうけい

○子宮頸がん予防ワクチン

○ヒブワクチン

しょうじょう はいえんきゅうきん

○小児用肺炎球菌ワクチン



\*横浜市が きめた 病院で うけてください。

たいしょう たいしょうねんれい  
【対象ワクチンと対象年齢】

ワクチンの なまえ	ワクチンを うけることができる 年齢	ワクチンを うける回数	よぼうする 病気
しきゅうけい よぼう 子宮頸がん 予防 (HPV) ワクチン	ちゅうがく ねんせい こうこう 中学1年生～高校1年生 相当の女子 *くわしいことは、相談窓口 きいてください。	3回	しきゅうけい 子宮頸がん
ヒブ (インフルエンザ菌b型) ワクチン	うまれて 2か月～4歳11か月	1回～4回 (子どもの年齢 でちがいます)	さいきんせいずいまくえん とう 細菌性髄膜炎、こう頭がい えん はいえん 炎、肺炎 など
しょうじょう はいえんきゅうきん 小児用肺炎球菌 ワクチン	うまれて 2か月～4歳11か月	1回～4回 (子どもの年齢 でちがいます)	さいきんせいずいまくえん はいえん 細菌性髄膜炎、肺炎、 ちゅうじえん 中耳炎 など

ワクチンを うけることができる 病院 (協力医療機関)

よこはまし そうだんまどぐち かくやくしよ けん こう かりまどぐち かにい しょうがい しえん かまどぐち  
横浜市ワクチン相談窓口、各区役所の健康づくり係 窓口・子ども家庭 (障 害) 支援課窓口で きてください。

よこはましほけんじよ  
横浜市保健所ホームページで 見ることができます。http://www.city.yokohama.jp/me/kenkou/hokenjo/ <

○病院に 行くまえに 予約してください。

< ちゅうい>○ワクチンを うけるときに、病院に もっていくもの

ぼしてちよう こ ほごしや じゅうしよ けんこうほけんしやう うんでんめんきよしやう がくせいしやう がいこくじんとうろくしやう  
母子手帳、子どもと 保護者の 住所がわかるもの：(健康保険証・運転免許証・学生証・外国人登録証 など)

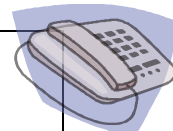
しきゅうけい よぼう かいめ よしんひやう ひか  
子宮頸がん 予防ワクチンは 1回目・2回目に うけたときの「予診票 (控え)」も ひつようです。○ワクチンは う  
けても うけなくても いいです。ワクチンについて よく 知って、うけてください。※はじめは 予約が こみます。病院  
に相談して、いつ うけるか きめましょう。

問いあわせ・相談 (横浜市ワクチン相談窓口 (日本語で 話します))

TEL : 045-671-4183 FAX : 045-664-7296 (月～金 9:00～17:00 土・日・祝日・年末年始 休み)

よこはましほけんじよ  
横浜市保健所ホームページ

http://www.city.yokohama.jp/me/kenkou/hokenjo/



## てあて 子ども手当の てつづきをしましょう

10月から 子ども手当が かわります。

てつづきをしないと 子ども手当は もらえません。

10月中に、てつづきをするための案内を 送ります。

案内が きたら すぐ てつづきを してください。

てつづきの期間：

10月1日に 15歳以下の 子どもがいる人は

2012年3月までに てつづきをすると、2011年の10月分  
からの 子ども手当を もらうことができます。

かわったこと：★子ども手当の金額

★対象：日本に すんでいる 15歳までの 子どもを  
そだてている人

もらえる条件：①対象の子どもを そだてている

②横浜市に 外国人登録している

③在留資格が「短期滞在」「興行」ではない

④1年以上の在留資格があつて、日本にすんでいる

問い合わせ：横浜市子ども手当受付センター

TEL 641-8411 FAX 641-8412

(月～金曜日 9:00～17:00 祝日休み)

